

ES **CONSTRUCCIÓN**

PRODUCTOS  
PARA EL SECTOR  
DE LA CONSTRUCCIÓN



EN **BUILDING**

PRODUCTS FOR  
BUILDING SECTOR



FR **LA CONSTRUCTION**

PRODUITS POUR LE  
SECTEUR DE LA  
CONSTRUCTION

ISO 9001

BUREAU VERITAS  
Certification

CERTIFICADO CALIDAD



# PRODUCTOS PARA LA CONSTRUCCIÓN

Products for the building sector / Produits pour le secteur de la construction



## ACELERANTE H



- ES** Reduce los tiempos de inicio y final de fraguado a cualquier temperatura, especialmente en tiempo frío, permitiendo aumentar la resistencia inicial, proteger al hormigón de las bajas temperaturas, y no bajar la producción en épocas de temperaturas invernales.
- EN** It reduces the start and end times of setting at any temperature, especially in cold weather, allowing to increase the initial resistance, protect the concrete from low temperatures, and not lower the production in times of winter temperatures.
- FR** Il réduit les temps de début et de fin de mise à toute température, surtout par temps froid, ce qui permet d'augmenter la résistance initiale, de protéger le béton contre les basses températures et de ne pas réduire la production en période hivernale.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## RETARDANTE H



- ES** Es un producto que prolonga el tiempo de puesta en obra o de transporte a la obra. Retrasa el inicio del fraguado sin alterar su velocidad de endurecimiento ni su resistencia final.
- EN** It is a product that lengthens the plasticity time of the concrete, with this the time of putting on site or transport to the work can be extended. Delays the start of setting without altering its hardening speed or its final strength.
- FR** C'est un produit qui allonge le temps de mise en place ou de transport au travail peut être prolongé. Retarde le début du réglage sans modifier sa vitesse de durcissement ou sa résistance finale.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## AIREANTE H



- ES** Aireante líquido exento de cloruros. Su eficacia se basa en que combina su efecto como plastificante y reductor de agua a la vez que aumenta la oclusión de aire dentro del hormigón, aumentando la resistencia del mortero endurecido a las heladas y la interperie. Mejora la trabajabilidad del mortero sobre todo si las arenas son de mala calidad, no afectando a la velocidad de fraguado.
- EN** Chloride-free liquid air. Its effectiveness is based on combining its effect as a plasticizer and water reducer while increasing the occlusion of air within the concrete, increasing the resistance of the hardened mortar to frost and interperience. Improves the workability of the mortar especially if the sands are of poor quality, not affecting the speed of setting.
- FR** Air liquide sans chlorure. Son efficacité est basée sur la combinaison de son effet de plastifiant et de réducteur d'eau tout en augmentant l'occlusion de l'air dans le béton, augmentant la résistance du mortier durci au gel et à l'interperience. Améliore la maniabilité du mortier surtout si les sables sont de mauvaise qualité, sans affecter la vitesse de prise.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26



## PLASTIFICANTE HO



- ES** Permite hacer más manejables los morteros pobres en cemento, proporcionando a su vez una mayor cohesión al eliminar la segregación de arenas, obteniéndose morteros con más resistencia, impermeabilidad y adherencia, sin atacar las armaduras (exento de cloruros).
- EN** Allows to make more manageable mortars poor in cement, providing in turn a greater cohesion by eliminating the segregation of sands, obtaining mortars with more resistance, impermeability and adherence, without attacking the armor (free of chlorides).
- FR** Permet de rendre les mortiers pauvres en ciment plus maniables, assurant à leur tour une plus grande cohésion en éliminant la ségrégation des sables, obtenant des mortiers avec plus de résistance, d'imperméabilité et d'adhérence, sans attaquer l'armure (exempt de chlorures).

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## SUPERFLUIDIFICANTE



- ES** Permite hacer más manejables y fluidifica los morteros, proporcionando a su vez una mayor cohesión al eliminar la segregación de arenas, obteniéndose morteros con más resistencia, impermeabilidad y adherencia, sin atacar las armaduras (exento de cloruros).
- EN** It allows to make more manageable the mortars poor in cement, providing at the same time a greater cohesion when eliminating the segregation of sands, obtaining mortars with more resistance, impermeability and adherence, without attacking the armors (free of chlorides).
- FR** Il permet de rendre plus fluide les mortiers pauvres en ciment, en assurant en même temps une plus grande cohésion lors de l'élimination la ségrégation des sables, obtenant des mortiers avec plus de résistance, d'imperméabilité et d'adhérence, sans attaquer les armures (exempt de chlorures).

Dosificación

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## HIDROFUCIM H



- ES** Confiere la propiedad impermeabilizante a las mezclas utilizadas en revocos y enlucidos exteriores, bloques y bovedillas prefabricadas de hormigón, etc., mediante la absorción drástica de la humedad capilar. Como efecto secundario posee buenas propiedades plastificantes. No es compatible con productos ácidos.
- EN** It confers the waterproofing property to the mixtures used in plasters and exterior plasters, blocks and slabs prefabricated concrete, etc., by drastically absorbing capillary moisture. As a side effect it has good plasticizing properties. It is not compatible with acid products.
- FR** Il confère la propriété d'imperméabilisation aux mélanges utilisés dans les enduits et enduits extérieurs, les blocs et les dalles béton préfabriqué, etc., en absorbant de manière drastique l'humidité capillaire. Comme un effet secondaire, il a bonnes propriétés plastifiantes. Ce n'est pas compatible avec les produits acides.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26



## ANTICONGELANTE H



- ES** Las propiedades anticongelantes de este aditivo protegen el hormigón que pueda estar expuesto a temperaturas ambientales de hasta  $-6\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $-8\text{ }^{\circ}\text{C}$ , además producen una mejora de la trabajabilidad sin incrementar el agua (o una reducción del agua sin pérdida de la trabajabilidad), un aumento de la resistencia a las heladas del hormigón fresco, y una mejora de las resistencias y de la impermeabilidad.
- EN** The antifreeze properties of this additive protect the concrete that may be exposed to environmental temperatures up to  $-6\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $-8\text{ }^{\circ}\text{C}$ , they also produce an improvement in workability without increasing water (or a reduction in water without loss of workability), an increase in the resistance to frost of fresh concrete, and an improvement of the resistances and of impermeability.
- FR** Les propriétés antigél de cet additif protègent le béton qui peut être exposé aux températures ambiantes jusqu'à  $-6\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $-8\text{ }^{\circ}\text{C}$ , ils améliorent également la maniabilité sans augmenter l'eau (ou la réduction de l'eau) sans perte de maniabilité), une augmentation de la résistance au gel du béton frais et une amélioration des résistances et d'imperméabilité.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## RESINA DE UNIÓN



- ES** Se utiliza como puente de adherencia para morteros, yesos y escayolas. Los principales puentes de unión son: entre hormigones, morteros, ladrillo, piedra natural y artificial, fibrocemento y todos aquellos materiales que sean porosos. Su utilización creciente como capa de adherencia para enlucidos, enfoscados y uniones del tabique con el pilar, hacen este producto indispensable en la construcción.
- EN** It is used as an adhesion bridge for mortars, plasters and plaster. The main bridges are: between concretes, mortars, brick, natural and artificial stone, fiber cement and all those materials that are porous. Its increasing use as an adhesion layer for plaster, renders and seam joints with the abutment, make this indispensable product in construction.
- FR** Il est utilisé comme un pont d'adhérence pour les mortiers, les plâtres et les enduits. Les ponts principaux sont: entre les bétons, les mortiers, la brique, la pierre naturelle et artificielle, le fibrociment et tous les matériaux poreux. Son utilisation croissante en tant que couche d'adhérence pour les enduits, les enduits et les joints avec la butée produit indispensable dans la construction.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## IMPRIMACIÓN T50



- ES** Producto listo para su empleo como imprimación de adherencia y de fácil aplicación, debido a su flexibilidad aporta una excelente adherencia sobre soportes con fuertes variaciones térmicas. Su aplicación se ve facilitada por la larga duración de pegajosidad que mantiene sobre la superficie una vez aplicado, no siendo necesario aplicar el mortero o yeso acto seguido. Se puede aplicar mismo en superficies húmedas. No es un producto inflamable.
- EN** Product ready for use as adhesion primer and easy to apply, due to its flexibility it provides excellent adhesion on substrates with strong thermal variations. Its application is facilitated by the long duration of stickiness that it maintains on the surface once applied, not being necessary to apply the mortar or plaster act followed. It can be applied on wet surfaces. It is not a flammable product.
- FR** Produit prêt à l'emploi comme primaire d'adhérence et facile à appliquer, grâce à sa flexibilité excellente adhérence sur des substrats présentant de fortes variations thermiques. Son application est facilitée par la longue durée de collage qu'elle maintient sur la surface une fois appliquée, n'étant pas nécessaire pour appliquer le mortier ou acte de plâtre suivi. Il peut être appliqué sur des surfaces humides. Ce n'est pas un produit inflammable.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26



## HIDROFUCIM 10



- ES** Adecuado para hidrofugar lechada de cal, mortero y hormigón, proporcionándoles una gran repelencia al agua, conservando la transpiración del material hidrofugado (no deja capas intermedias susceptibles de acumular bolsas de agua que puedan helarse). En el caso de material de hormigón, es muy adecuado para juntas, y rasillas en terrazas planas. El material tratado presenta una total repelencia al agua, con lo que se evita un tratamiento posterior a pie de obra.
- EN** Suitable for water repellent of lime, mortar and concrete, providing a great water repellency, preserving the perspiration of the hydrofuged material (it does not leave intermediate layers susceptible to accumulate pockets of water that can freeze). In the case of concrete material, it is very suitable for joints, and flat terraces. The treated material presents a total water repellency, which avoids a subsequent treatment on site.
- FR** Approprié à l'hydrofuge de la chaux, du mortier et du béton, assurant une grande imperméabilité à l'eau, préservant la transpiration du matériau hydrofugé (il ne laisse pas de couches intermédiaires susceptibles d'accumuler des poches d'eau pouvant geler). Dans le cas du béton, il est très approprié pour les joints, et les terrasses plates. Le matériau traité présente une hydrofugation totale, ce qui évite un traitement ultérieur sur site.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## DESENCO 8



- ES** Producto desencofrante soluble en agua formado por una base oleosa de gran capacidad de formación de película, antioxidante y de untuosidad. Posee elevado poder emulsionante, con capacidad adherente de capa gruesa, con lo cual se consiguen perfectas terminaciones en el desmoldeo del hormigón. Evita la corrosión en los moldes de encofrado. Dilución: 1 Litro en 7 Litros de Agua.
- EN** Desiccant product formed by an oily base of great capacity for film formation, antioxidant and oiliness. It has a high emulsifying power, with thick layer adhesion capacity, with which perfect terminations are achieved in the demolding of concrete. Prevents corrosion in formwork molds. Dilution: 1L in 7 L of water.
- FR** Produit formé par une base huileuse de grande capacité pour la formation de film, antioxydant et huileux. Il a un pouvoir émulsifiant élevé, avec une capacité d'adhérence de couche épaisse, avec laquelle des terminaisons parfaites sont réalisées dans le démoulage du béton. Empêche la corrosion dans les moules de coffrage. Dilution: 1L de produit en 7 de l'eau.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## DESOXIDANTE



- ES** Es un limpiador químico de naturaleza ácida, con emulsionantes y disolventes, para el decapado, desengrasado y pasivado de metales. Su principal ventaja es realizar en una misma operación las tres funciones citadas, economizando tiempo y mano de obra. Actúa con gran eficacia sobre las partes oxidadas, respetando el hierro desnudo.
- EN** It is a chemical cleaner of acidic nature, with emulsifiers and solvents, for pickling, degreasing and passivation of metals. Its main advantage is to perform the three functions mentioned in the same operation, saving time and workforce. It acts with great effectiveness on the oxidized parts, respecting bare iron.
- FR** C'est un nettoyant chimique de nature acide, avec des émulsifiants et des solvants, pour le décapage, le dégraissage et la passivation des métaux. Son principal avantage est d'effectuer les trois fonctions mentionnées dans la même opération, en économisant du temps et main d'œuvre. Il agit avec une grande efficacité sur les parties oxydées, respectant le fer nu.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26



## CARBOFUCIM 10



- ES** Su principal aplicación es como aditivo hidrofugante especialmente elaborado para el tratamiento de superficies en piedra natural empleadas en suelos, encimeras de cocina, baños, aunque también se puede utilizar en materiales de construcción secos, fachadas de hormigón o cemento, tejas, cerámica, ladrillo, etc. El material tratado presenta una total repelencia al agua, con lo cual se evita un tratamiento posterior a pie de obra. No deja capas intermedias susceptibles de acumular bolsas de agua que puedan helarse. No es apto para el tratamiento de madera ni materiales plásticos.
- EN** Its main application is as a hydrophobic additive specially developed for the treatment of stone surfaces natural used in floors, kitchen countertops, bathrooms, although it can also be used in dry construction materials, facades of concrete or cement, tiles, ceramics, brick, etc. The treated material presents a total water repellency, with which a subsequent treatment on site is avoided. It does not leave intermediate layers capable of accumulating pockets of water that can freeze. It is not suitable for the treatment of wood or plastic materials.
- FR** Son application principale est un additif hydrophobe spécialement développé pour le traitement des surfaces en pierre naturel utilisé dans les planchers, les comptoirs de cuisine, les salles de bains, bien qu'il puisse également être utilisé dans les matériaux de façades en béton ou en ciment, tuiles, céramiques, briques, etc. Le matériau traité présente un pouvoir hydrofuge total, avec lequel un traitement ultérieur sur site est évité. Il ne laisse pas de couches intermédiaires capables d'accumuler des poches d'eau pouvant geler. Il ne convient pas au traitement du bois ou des matières plastiques.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## MINERALIZADOR



- ES** Mineralizador químico cuya acción radica en su capacidad de reacción con los componentes del cemento. Dicha reacción, que se verifica a gran velocidad, determina la formación de compuestos insolubles que se depositan en los capilares, convirtiendo el mortero en impermeable, por originarse una piedra dentro de otra piedra.
- EN** Chemical mineralizer whose action lies in its ability to react with cement components. This reaction, which occurs at high speed, determines the formation of insoluble compounds that are deposited in the capillaries, turning the mortar into waterproof, by originating a stone inside another stone.
- FR** Minéralisateur chimique dont l'action réside dans sa capacité à réagir avec les composants du ciment. Cette réaction, qui se produit à grande vitesse, détermine la formation de composés insolubles qui sont déposés dans les capillaires, en rendant imperméable le mortier, en introduisant une pierre dans une autre pierre.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## BETUN ASFALTICO



- ES** Se trata de una emulsión bituminosa impermeabilizante
- EN** It is a waterproofing bituminous emulsion
- FR** C'est une émulsion bitumineuse imperméabilisante

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26



## CIM



- ES** Potente desincrustante ácido para eliminar los restos de cemento en fin de obras, hormigoneras, calentadores, limpiezas de piscinas, etc..
- EN** Powerful acid descaler to remove the remains of cement in order to works, concrete mixers, heaters, pool cleaning, etc ..
- FR** Détartrant acide puissant pour enlever les restes de ciment afin de travaux, bétonnières, radiateurs, nettoyage de piscine, etc.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## DESATASCADOR DE DESAGÜES



- ES** Potente desatascador, ejerce una gran reacción exotérmica al contacto con el agua y elimina todos los restos orgánicos que se puedan encontrar en el desagüe.
- EN** Powerful plunger, exerts a large exothermal reaction to contact with water and removes all organic debris that can be found in the drain.
- FR** Deboucheur puissant, exerce une grande réaction esotherme au contact de l'eau et élimine tous les débris organiques qui peut être trouvé dans le drainage.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## LIMPIADOR DE ASFALTO



- ES** Líquido concentrado, en base a disolventes especiales junto con aditivos emulsionantes y humectantes, empleado para la limpieza de restos de alquitrán en maquinaria u otras superficies durante el asfaltado de las carreteras.
- EN** Concentrated liquid, based on special solvents together with emulsifying and wetting additives, used for the cleaning of tar remains in machinery or other surfaces during the asphaltting of roads.
- FR** Liquide concentré à base de solvants spéciaux avec additifs émulsifiants et mouillants pour le nettoyage des restes de goudron dans les machines ou autres surfaces pendant l'asphaltage des routes.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26



## RESTAURADOR DE BACHES



**ES** Se trata de un aglomerado de aplicación en frío, de consistencia plástica, formado por una mezcla de agregados minerales y ligante bituminoso modificado. Está indicado para la reparación de baches y trabajos de parcheo en carreteras, calles, garages, aparcamientos, caminos vecinales, etc., y como capa de pavimento en relleno de zanjas, en zonas de balizamiento y señalización, contorno de alcantarillas y arquetas, etc.

**EN** It is a cold application agglomerate, of plastic consistency, formed by a mixture of aggregates minerals and modified bituminous binder. It is indicated for the repair of potholes and patching works in carreteras, streets, garages, car parks, neighborhood roads, etc., and as a layer of pavement in ditch filling, in areas of beaconing and signaling, outline of sewers and manholes, etc.

**FR** C'est un agglomérat d'application à froid, de consistance plastique, formé par un mélange d'agrégats minéraux et liant bitumineux modifié. Il est indiqué pour la réparation des travaux de rapiéçage carreteras, des rues, des garages, des parkings, des routes de voisinage, etc., et comme une couche de trottoir dans le remplissage de fossé, dans les zones de balisage et de signalisation, contour des égouts et des trous d'homme, etc.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## PROTECTOR PELABLE



**ES** Producto formulado en base a una emulsión homopolímera que endurece por la evaporación del agua, deja una película sobre la superficie aplicada, dependiendo de las manos que se apliquen, se puede obtener diferente grosor. Fácil de eliminar una vez terminado el trabajo. Producto transparente coloreado para facilitar y controlar la aplicación. Una vez aplicado hay que evitar los encharcamientos y contacto prolongado con el agua.

**EN** Product formulated on the basis of a homopolymer emulsion that hardens by the evaporation of water, leaves a film on the applied surface, depending on the hands that are applied, you can get different thickness. Easy to delete once finished the work. Transparent colored product to facilitate and control the application. Once applied, avoid puddles and prolonged contact with water.

**FR** Produit formulé à base d'une émulsion d'homopolymère durcissant par évaporation de l'eau, laisse un film sur la surface appliquée, en fonction des mains qui sont appliquées, vous pouvez obtenir une épaisseur différente. Facile à supprimer une fois terminé le travail. Produit coloré transparent pour faciliter et contrôler l'application. Une fois appliqué, évitez les flaques d'eau et le contact prolongé avec l'eau.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26

## GUM



**ES** Proporciona una protección total (contra la lluvia, el sol, la contaminación atmosférica, etc.) en fachadas y superficies exteriores, ya sean de cemento, ladrillo visto o piedra. Especialmente estudiado para asegurar una excelente estanqueidad en cubiertas de terrazas, uniones de tejados, y un gran etc. Disponemos de varios colores: GUM ROJO, GUM BLANCO, GUM VERDE Y GUM GRIS.

**EN** Provides total protection (against rain, sun, air pollution, etc.) on facades and exterior surfaces, whether they are made of cement, exposed brick or stone. Specially designed to ensure excellent sealing on decks of terraces, roof joints, and a great etc. We have several colors: GUM RED, WHITE GUM, GREEN GUM AND GRAY GUM.

**FR** Assure une protection totale (contre la pluie, le soleil, la pollution de l'air, etc.) sur les façades et les surfaces extérieures, qu'ils soient faits de ciment, de briques ou de pierres apparentes. Spécialement conçu pour assurer une excellente étanchéité sur les terrasses, joints de toit, et une grande etc. Nous avons plusieurs couleurs: GUM ROUGE, GUM BLANCHE, GUM VERTE ET GUM GRISE.

Formato Format - Formato	Cajas/palet boxes/palet	Ud./palet Un./palet - Ud./palet
4 x 5L	32	128
25L	26	26